

AVISO DE AUDIENCIA PUBLICA

SOBRE LAS TARIFAS PROPUESTAS DEL SERVICIO DE ALCANTARILLADO EN CHULA VISTA, CA

Fecha y Hora de la Audiencia Pública: martes 8 de febrero, 2022 5:00 P.M.

¿Cómo puede participar en la audiencia pública?

La sesión de Cabildo de la Ciudad de Chula Vista se llevará a cabo en las oficinas municipales, 276 Fourth Avenue, Chula Vista, CA. 91910. Favor de consultar la agenda final de la sesión de Cabildo de la Ciudad, que se publicará a más tardar 72 horas antes de la reunión. La agenda se puede obtener en línea en www.chulavistaca.gov, por correo electrónico en cityclerk@chulavistaca.gov, o llamando al (619) 691-5041.

¿Por qué recibió este aviso?

La Ciudad le envió este aviso porque usted es un cliente o es el dueño registrado de una propiedad que recibe el servicio de alcantarillado. Este aviso describe los cambios propuestos a las tarifas del servicio de alcantarillado que se modificaron por última vez el 1 de julio del 2018 y brinda información adicional de una audiencia pública sobre las tarifas propuestas del servicio de alcantarillado que se llevará a cabo el martes 8 de febrero del 2022 a las 5:00 P.M., en las oficinas municipales, 276 Fourth Avenue, Chula Vista, CA 91910. Si usted es el dueño registrado de la propiedad y tiene un inquilino que es responsable del pago de las facturas del servicio de alcantarillado a la Ciudad, favor de reenviar este aviso al inquilino.

¿Qué financian las tarifas del servicio de alcantarillado?

La Ciudad ofrece el servicio de alcantarillado a aproximadamente 50,000 clientes residenciales y comerciales. Las tarifas mensuales del alcantarillado que se cobran a los usuarios (clientes) son la principal fuente de ingresos para operar y mantener el sistema de alcantarillado y se utilizan para este propósito. Los ingresos obtenidos por las tarifas del servicio de alcantarillado proporcionan fondos para la operación y mantenimiento de las instalaciones de recolección y transporte del sistema de alcantarillado de la Ciudad, proyectos de capital, servicio de la deuda, administración, así como costos relacionados con la operación prudente a largo plazo y la gestión financiera del sistema de servicios públicos, como el mantenimiento adecuado de las reservas y la planificación para contingencias. Dado que la Ciudad no opera sus propias instalaciones de tratamiento de aguas residuales, los ingresos obtenidos por las tarifas del servicio de alcantarillado también se utilizan para pagar el tratamiento de aguas residuales proporcionado por la Autoridad Metropolitana de Aguas Residuales de la Ciudad de San Diego (Metro).

¿Por qué se necesitan los aumentos de tarifas?

En el 2021, un consultor independiente llevo a cabo un estudio de tarifas financieras para evaluar la situación financiera de la red de alcantarillado, específicamente la capacidad de las tarifas de alcantarillado actuales de generar ingresos suficientes para cubrir los costos de la red de alcantarillado. Los aumentos propuestos en las tarifas del servicio de alcantarillado deben financiar la operación de la red de alcantarillado, incluyendo los costos para financiar los gastos futuros de capital, el aumento de los costos relacionados con la operación y mantenimiento, y el aumento de los pagos a terceros por costos del tratamiento de aguas residuales metropolitanas de la Ciudad de San Diego. Para cumplir con los costos proyectados que fueron identificados en el estudio de tarifas financieras, los cambios de tarifas propuestos incluyen cero cambios hasta el 30 de junio del 2022, seguido de aumentos de tarifas del 4.5% desde el 1 de julio del 2022 hasta el 30 de junio del 2023, 5% desde el 1 de julio del 2023 hasta el 30 de junio del 2024, 5% desde el 1 de julio del 2024 hasta el 30 de junio del 2025, y 5.5% desde el 1 de julio del 2025 hasta el 30 de junio del 2026. La estructura tarifaria consiste en un cargo base y es fijo, y un cargo que varía según el uso de agua (carga volumétrica). Se propone que se mantenga la estructura tarifaria con cargo fijo y volumétrico. El estudio de tasas financieras proyectó los gastos de Metro, que actualmente comprenden alrededor del 65% de los gastos del alcantarillado de la Ciudad. La Ciudad no conoce, ni controla, los gastos actuales y futuros. Estos cargos se evaluarán anualmente y los aumentos o disminuciones de tarifas se transferirán y aplicarán a las tarifas del servicio de alcantarillado. Se enviará un aviso de futuros cambios 30 días previos a la facturación de conformidad con la Sección 53756 del Código de Gobierno. El estudio completo de tarifas financieras está disponible en la página de Internet de la Ciudad en www.chulavistaca.gov/SewerRates.

¿Cómo se presenta una protesta?

Si un cliente o propietario que está registrado en una parcela que está sujeta a los aumentos propuestos de tarifas del servicio de alcantarillado desea oponerse a los aumentos, el propietario o cliente registrado debe presentar una **protesta por escrito** contra los aumentos propuestos en las tarifas de alcantarillado. Si la mayoría de las parcelas afectadas presentan protestas por escrito, no se adoptarán los aumentos de tarifas propuestos.

Una protesta por escrito contra los aumentos propuestos en las tarifas del servicio de alcantarillado debe contener de manera clara la siguiente información: (a) una oposición al cambio propuesto, (b) la dirección o el número de parcela (APN) afectada por los aumentos propuestos a las tarifas del servicio de alcantarillado, (c) una firma original y el nombre impreso de manera legible del propietario o cliente del registro afectado, se puede imprimir un formulario de protesta desde la página de Internet de la Ciudad (www.chulavistaca.gov/SewerRates). Las protestas por escrito pueden enviarse por correo postal o ser entregadas personalmente durante el horario de servicio al secretario de la Ciudad en: 276 Fourth Ave., Chula Vista, CA 91910, entregarse personalmente después del horario de servicio en el buzón ubicado frente a la entrada principal del Departamento de Finanzas en el 276 Fourth Ave., Building A, Chula Vista, CA 91910, o ser entregadas a mano durante la audiencia pública en la Sala de Cabildo de la Ciudad ubicada en las oficinas municipales, 276 Fourth Ave., Building A, Chula Vista, CA 91910. Para ser tomadas en cuenta, la Ciudad debe recibir las protestas por escrito antes del cierre de la audiencia pública que se menciona en este aviso, incluyendo las protestas por escrito que se envían por correo a la Ciudad. No se tomarán en cuenta las protestas por escrito que tengan un sello de envío previo a la fecha y hora de la audiencia pública mencionada en este aviso, pero que la Ciudad no haya recibido físicamente antes del cierre de la audiencia pública mencionada en este aviso. No se aceptarán protestas enviadas por fax, correo electrónico, o protestas verbales, ya que requieren incluir una firma original.

¿Estarán disponibles eventos de información pública?

Si, los siguientes eventos de información pública estarán disponibles de manera virtual para conocer más sobre las tarifas propuestas del servicio de alcantarillado, se presentará información similar en cada una de estas juntas:

- Miércoles, 8 de diciembre del 2021, de las 9:00 A.M. a las 10 A.M.
- Martes, 14 de diciembre del 2021, de las 6:00 P.M. a las 7:00 P.M.

Favor de visitar: www.chulavistaca.gov/SewerRates para obtener información sobre el acceso a la junta virtual.

¿Como enviar comentarios?

Los comentarios que se quieran presentar ante el Cabildo de la Ciudad se pueden enviar a través del portal de comentarios electrónicos en www.chulavistaca.gov/councilmeetings o en persona. Los comentarios deben recibirse antes de que la alcaldesa cierre el periodo para comentarios. Aunque los comentarios verbales

y electrónicos en la audiencia pública no califican como protesta formal, a menos de que estén acompañados de una protesta por escrito, el Cabildo de la Ciudad agradece las opiniones de la comunidad sobre las tarifas propuestas durante la audiencia pública.

¿A quién debo llamar si tengo preguntas?

Las preguntas se pueden enviar por correo electrónico a wastewater@chulavistaca.gov o llamar al teléfono (619) 476-5380.

¿Estarán disponibles atenciones especiales?

Se invita a las personas con discapacidades o necesidades especiales a solicitar modificaciones o adaptaciones que les permitan tener acceso y/o participar en una audiencia de la Ciudad, contactando directamente a la Oficina del secretario de la Ciudad en cityclerk@chulavistaca.gov o llamando al (619) 691-5041 (El Servicio de Retransmisión de California está disponible para personas con discapacidad auditiva llamando al 711) cuando menos cuarenta y ocho horas antes de la sesión.

Nuevas tarifas de alcantarillado

Las tarifas propuestas mantienen las tarifas fijas básicas y por volumen, y están destinadas a financiar los gastos proyectados que se mencionaron anteriormente.

TASA DE INICIO	ACTUAL	PROPUESTA	1 julio 2022	1 julio 2023	1 julio 2024	1 julio 2025
TASA DE AUMENTO	0%	0%	4.5%	5%	5%	5.5%
CARGO MENSUAL FIJO POR SERVICIO						
Unifamiliar	\$14.53	\$14.53	\$15.18	\$15.94	\$16.74	\$17.66
Todos los demás						
Medidor: 5/8"	\$14.53	\$14.53	\$15.18	\$15.94	\$16.74	\$17.66
Medidor: 3/4"	\$14.53	\$14.53	\$15.18	\$15.94	\$16.74	\$17.66
Medidor: 1"	\$28.49	\$28.49	\$29.77	\$31.26	\$32.82	\$34.63
Medidor: 1 ½"	\$51.77	\$51.77	\$54.10	\$56.80	\$59.64	\$62.93
Medidor: 2"	\$79.68	\$79.68	\$83.27	\$87.43	\$91.80	\$96.85
Medidor: 3"	\$154.15	\$154.15	\$161.08	\$169.14	\$177.59	\$187.36
Medidor: 4"	\$237.91	\$237.91	\$248.62	\$261.05	\$274.10	\$289.17
Medidor: 6"	\$470.61	\$470.61	\$491.70	\$516.38	\$542.20	\$572.02
Medidor: 8"	\$936.01	\$936.01	\$978.13	\$1,027.04	\$1,078.39	\$1,137.70
CARGO MENSUAL POR VOLUMEN/HCF*						
Residencial						
Unifamiliar	\$4.26	\$4.26	\$4.45	\$4.67	\$4.91	\$5.18
Multifamiliar	\$4.26	\$4.26	\$4.45	\$4.67	\$4.91	\$5.18
Casas Móviles	\$4.26	\$4.26	\$4.45	\$4.67	\$4.91	\$5.18
No Residencial						
Comercial - Bajo	\$4.26	\$4.26	\$4.45	\$4.67	\$4.91	\$5.18
Comercial - Medio	\$6.02	\$6.02	\$6.29	\$6.61	\$6.94	\$7.32
Comercial - Alto	\$9.59	\$9.59	\$10.02	\$10.52	\$11.05	\$11.66
Usuarios Especiales	Varía	Varía	Varía	Varía	Varía	Varía

*HCF significa cien pies cúbicos.

Impacto en la factura de su vivienda unifamiliar

Para una casa unifamiliar típica con un consumo promedio de agua de 7 HCF durante el invierno, la factura del servicio de alcantarillado sería:

TASA DE INICIO	ACTUAL	PROPUESTA	1 julio 2022	1 julio 2023	1 julio 2024	1 julio 2025
TARIFA DE ALCANTARILLADO	\$41.37	\$41.37	\$43.23	\$45.39	\$47.66	\$50.28
TASA DE AUMENTO	\$0.00	\$0.00	\$1.86	\$2.16	\$2.27	\$2.62